



## Engagement bezüglich Berufsbildungsmessen | Engagement concernant les foires de formation professionnelle

Bildungsmessen sind wichtig, um für unseren Berufsverband zu werben und unserem Nachwuchs die Möglichkeiten der Ausbildungswege aufzuzeigen. Wie im Positionspapier der GEO+ING festgehalten, sieht die GEO+ING den Nutzen von Berufsbildungsmessen und ist auch bereit, motivierte GEO+ING-Mitglieder finanziell zu unterstützen. Engagieren Sie sich bei Berufsbildungsmessen und bringen Sie neugierigen jungen Menschen unseren Berufsstand näher.

*Les foires sur la formation sont importantes, pour promouvoir notre association professionnelle et montrer à notre relève la diversité des parcours de formation. Comme indiqué dans le document de position du GEO+ING, le GEO+ING reconnaît l'utilité des foires de formation professionnelle et s'engage à soutenir financièrement les membres GEO+ING motivés. Engagez-vous dans les foires de formation professionnelle et éclairez les jeunes curieux sur l'état de notre profession.*

## Kolloquien IVGI und GEO+ING an der FHNW | Colloques IVGI et GEO+ING à la FHNW

Die Kolloquien des Instituts für Vermessung und Geoinformation der FHNW und der GEO+ING finden von Ende Oktober bis Anfang Dezember statt. Die genauen Daten und die Themen finden Sie hier. GEO+ING unterstützt diese Kolloquien finanziell. Die Teilnahme ist kostenlos. Nehmen Sie die Gelegenheit wahr und informieren Sie sich über aktuelle und interessante Neuigkeiten in der Welt der Geomatik.

*Les colloques de l'institut de génie géomatique de la FHNW et du GEO+ING auront lieu de fin octobre à début décembre. Les dates exactes et les sujets sont disponibles ici. GEO+ING soutient ces colloques financièrement. La participation est gratuite. Profitez de l'occasion et informez-vous sur les nouveautés intéressantes et actuelles du monde de la géomatique. Les présentations seront diffusées en allemand.*

## Tage der Technik | Journées de la technique

Die diesjährigen Tage der Technik, organisiert und mitgetragen durch Swiss Engineering STV, stehen unter dem Motto „Strom – jetzt wird's spannend!“. Die Hauptveranstaltung findet am 3. Oktober 2013 in Dübendorf statt. Nehmen Sie teil, wenn Sie sich vom Thema



angesprochen fühlen. Weitere Informationen sowie die Anmeldungsunterlagen finden Sie unter [www.tage-der-technik.ch](http://www.tage-der-technik.ch).

*Organisées et parrainées par Swiss Engineering UTS, les journées de la technique ont cette année pour devise „Strom – jetzt wird’s spannend!“ („Electricité – maintenant ça va être passionnant!“). La manifestation principale aura lieu le 3 octobre 2013 à Dübendorf. Vous trouverez plus d’information et les documents d’inscription sous [www.tage-der-technik.ch](http://www.tage-der-technik.ch).*

### **Bericht Besichtigung in St. Gallen | Rapport sur la visite à Saint-Gall**

Am 15. August 2013 fand die Besichtigung der Geothermiebohrung mit anschliessendem Abendessen in St. Gallen statt. Ein kleiner Bericht und Bilder zum Anlass finden Sie [hier](#).

*Le 15 août 2013 a eu lieu la visite du forage géotechnique suivi d’un souper à Saint-Gall. Un petit rapport et des images de l’évènement sont disponibles [ici](#).*